



**CHINESE HOSPITAL**

845 JACKSON STREET, SAN FRANCISCO, CA 94133

傳媒查詢 · 請聯絡：

Ms Jenni Lau

chingyeel@chasf.org

415-828-0881

## 即時發佈

### 東華醫院中西醫學門診舉辦開幕剪綵慶祝

加州三藩市 (3月26日 · 上午11時) 於3月26日，東華醫院中西醫學門診為新診所舉辦了隆重的開幕慶典及健康同樂日。東華醫院院長李焯宗先生、東華醫院行政總裁張建清博士及華人保健計劃 (CCHP) 行政總裁雷金常女士及一眾東華醫院董事會成員親自剪綵祝賀。當日節目豐富，場面熱鬧，除了有機會參加導賞遊外，市民還有機會與診所裡的醫師會面。此外，診所當日設有免費健康活動給市民參加，包括健康檢查、針灸及按摩等。

在開幕典禮上，東華醫院院長李焯宗先生及東華醫院行政總裁張建清博士分別致辭。

李院長於致辭時表示：「新診所開幕全有賴各董事會成員、東華醫院領導層及其員工不懈的努力。同時，我們非常感謝社區對我們的支持；我們亦期待為社區帶來更優質、方便及多元化的服務。」

張建清博士表示：「東華醫院日落區華康醫務中心早於20年前已為病人提供安全且有效的中醫服務。隨著市民對中醫服務的需求日益增加，東華醫院於5年前在華埠 / 金融區開設第1間中西醫學門診，積極發展中西醫藥結合治療。新診所讓東華醫院醫療體系更有凝聚力，讓其可繼續為社區帶來更方便及以病人為本的服務；繼續在社區醫療發展中擔當重要角色。」

三藩市東華醫院中西醫學門診為社區服務逾5年，並將於3月26日遷至全新地點。新診所位於三藩市都板街 (Grant Ave) 445號，是昔日 Commercial 街診所的升級版。新診所設有更多私人治療室，可讓病人於舒適的環境中接受治療及大大提高病人的私隱度；同時，也為三藩市華埠、北灘區及金融區的病人提供更便利及更舒適的中醫服務。診所團隊包括註冊針灸師、中醫藥師及推拿師；提供服務包括針灸、指壓、拔罐、推拿及中藥等。此外，診所亦提供教育課程，讓市民了解及實踐健康知識。

三藩市東華醫院中西醫學門診的營業時間為星期一至六，並接受多種保險，包括華人保健計劃、藍十字、藍盾、Health Net 及聯合健康保險等等。



## CHINESE HOSPITAL

845 JACKSON STREET, SAN FRANCISCO, CA 94133

### 關於東華醫院

東華醫院是一所社區擁有的非牟利機構，位於三藩市華埠。東華醫院醫療體系是一個獨特的醫療體系，由地緣和族裔的獨特需要發展而來。該體系由多家主治診所、門診中心、一個醫療保險計劃及一個醫師協會所組成，為整個三藩市縣及聖馬刁縣北部地區的民眾提供優質的醫療服務。

東華醫院的使命是配合社區獨特的族裔及文化需要，以有成本效益的方式提供優質醫療服務。東華醫院的歷史可追溯至超逾百年之前的1899年，當時華埠僑界開設了東華醫局，為無法從主流醫院享有醫療服務的先僑提供中西醫藥服務。在原址上新建成的新醫院於2016年落成開張。同年，東華醫院於帝利市開設了一間提供全面醫療服務的全新門診中心。請瀏覽網站：[www.ChineseHospital-SF.org](http://www.ChineseHospital-SF.org)

### 關於東華醫院中西醫學門診

東華醫院中西醫學門診是一間社區中醫專科診所。我們秉持和諧與平衡是健康之源的理念，建立一個全面的醫療系統。中西醫學門診的成立實有賴眾人的眼光、奉獻及努力，他們相信結合治療法是安全且有效，並能為人們帶來好處。

中西醫學門診的宗旨是通過全面的中醫藥服務及教育來建立最佳的身心健康。醫生團隊包括註冊針灸師、中醫師和推拿師。診所亦與一眾西醫、教育工作者及研究人員合作，共同為病人提供整體治療方案。診所位於三藩市華埠/金融區及帝利市，交通便利，並向公眾開放。請瀏覽網站：[www.chewhs.org](http://www.chewhs.org)

- 完 -